

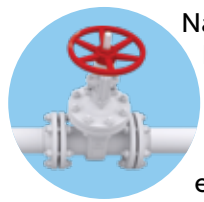
# Natural Gas Safety & You

## Important Information to Keep You and Your Loved Ones Safe



At UniSource Energy Services, ensuring a safe, reliable supply of natural gas is our No. 1 priority.

### What is Natural Gas and How is it Delivered?



Natural gas is a clean-burning fossil fuel found beneath the Earth's surface. Because of its efficiency and ease of

use, it has become the most popular energy source for home heating.

According to the U.S. Department of Transportation, the natural gas delivery system has the best safety record of any energy delivery system. UniSource personnel take seriously the responsibility for safe operation and maintenance of company-owned delivery or distribution lines and gas facilities.

### Be Aware of Potential Hazards



Properly handled, natural gas is a very safe, clean, efficient and economical fuel source. However, those who use natural gas need to be aware of the potential hazards posed by gas when it is used incorrectly or unsafely. Careless or unsafe use of natural gas could result in:

- Leaks causing fire or explosion
- Carbon monoxide poisoning
- Suffocation
- Service outages
- Inconsistent pressure (highs or lows) causing equipment and/or property damage

Because natural gas is odorless, a sulfur-like odor similar to rotten eggs has been added for your safety.

Safety is a shared responsibility by everyone involved. You can help by calling UniSource at 1-877-837-4968 or 911 if you see anything out of the ordinary regarding natural gas facilities.

### How to Recognize the Signs of a Natural Gas Leak:



Sulfur-like odor similar to rotten eggs



Hissing or roaring sound



Dirt blowing from the ground

Unusual bubbling from a water source

Dead or dying vegetation

If you suspect a gas leak, take action right away. Call 911 and UniSource at 1-877-837-4968 from a safe place.

### Who to Call Before You Dig



Did you know that failure to call Arizona 811 prior to digging is the leading cause of damage to underground pipelines?

If you are planning to build or landscape around your property, you should protect the safety of yourself and others around the work site.

Call 811 or visit [Arizona811.com](http://Arizona811.com) at least two working days before you dig to have utility companies mark the location of underground lines. **It's a free service and it's the law.**

### What to Do if You Suspect a Gas Leak

If a gas leak is suspected either inside or outside:

- Immediately leave the area and warn others to stay away.
- Once away from the area, call 911 and UniSource's 24-hour emergency number at 1-877-837-4968.

### How to Get Additional Information

For more information about natural gas pipelines operating in your area, visit the National Pipeline Mapping System's website at [npms.phmsa.dot.gov](http://npms.phmsa.dot.gov). Other resources are available on the Pipeline and Hazardous Materials Safety Administration's website at [phmsa.dot.gov](http://phmsa.dot.gov).



For safety tips, visit [uesaz.com](http://uesaz.com) or go to [commongroundalliance.com](http://commongroundalliance.com) for additional information on safe excavation.

# Seguridad de Gas Natural y Usted

## Información Importante para Mantenerlo Seguro a Usted y a Sus Seres Queridos



En UniSource Energy Services, garantizar un suministro seguro y confiable de gas natural es nuestra prioridad número 1.

### ¿Qué es Gas Natural y Cómo se Distribuye?



El gas natural es un combustible fósil limpio encontrado debajo de la superficie de la tierra. Debido a su eficiencia y facilidad de uso, se ha convertido en la fuente de energía más popular para la calefacción doméstica.

De acuerdo con el Departamento de Transporte de los Estados Unidos, el sistema de distribución de gas natural tiene el récord de seguridad más alto que cualquier otro sistema de suministro de energía. El personal de UniSource asume seriamente la responsabilidad de la seguridad de las operaciones y el mantenimiento de las líneas de distribución o entrega y las instalaciones que son propiedad de la compañía.

### Tenga Cuidado con los Peligros Potenciales

El gas natural cuando es manejado de una manera apropiada es una fuente de combustible segura, limpia, eficiente y económica. Sin embargo, aquellas personas que usan gas natural necesitan estar al tanto de posibles riesgos producidos por el uso de gas cuando éste es usado incorrectamente o sin el debido cuidado. El uso inadecuado de gas podría resultar en:



- Fugas que causan incendios o explosiones
- Envenenamiento por monóxido de carbono
- Asfixia
- Interrupciones imprevistas del servicio (comúnmente conocidas como apagones).
- Presión inconsistente (altas o bajas) que causa daños al equipo y/o a la propiedad

Debido a que el gas natural es inodoro, para su seguridad se le ha agregado un olor parecido al azufre similar a huevos podridos.

La seguridad es una responsabilidad compartida por todos los involucrados. Usted puede ayudar llamando a UniSource al 1-877-837-4968 o al 911 si ve algo fuera de lo común con respecto a las instalaciones de gas natural.

### Cómo Reconocer las Señales de Una Fuga de Gas Natural



Olor parecido al azufre similar a huevos podridos



Sonido parecido a un silbido o rugido



Polvo que sopla del suelo  
Burbujeo inusual que venga de una salida de agua  
Vegetación muerta o que se esta muriendo

Si sospecha de una fuga de gas, actúe de inmediato. Llame al 911 y a UniSource al 1-877-837-4968 desde un lugar seguro.

### A Quién Llamar Antes de Excavar



Determina lo que está bajo tierra. Llama antes de excavar.

¿Sabía que no llamar a Arizona 811 antes de excavar es la principal causa de daños a las tuberías subterráneas?

Si planea construir o hacer trabajo de jardinería alrededor de su propiedad, debe proteger su seguridad y la de los demás que se encuentran alrededor de el lugar donde va a trabajar.

Llame al 811 o visite [Arizona811.com](http://Arizona811.com) al menos dos días hábiles antes de excavar para que las compañías de servicios públicos marquen la ubicación de las líneas subterráneas. **Es un servicio gratuito y es la ley.**

### Qué Hacer Si Sospecha de Una Fuga de Gas

Si sospecha que existe una fuga de gas ya sea adentro o afuera:

- Salga inmediatamente del área y alerte a otras personas para que se mantengan alejadas.
- Una vez fuera el área llame al 911 y al Servicio de Emergencia de 24 horas de UniSource al 1-877-837-4968.

### Cómo Obtener Información Adicional

Para obtener más información sobre las tuberías de gas natural que operan en su área, visite el sitio web del Sistema Nacional de Mapas de Tuberías en [npms.phmsa.dot.gov](http://npms.phmsa.dot.gov). Otros recursos están disponibles en el sitio web de la Administración de Tuberías y Seguridad de Materiales Peligrosos en [phmsa.dot.gov](http://phmsa.dot.gov).



Para obtener consejos de seguridad, visite [uesaz.com](http://uesaz.com) o visite [commongroundalliance.com](http://commongroundalliance.com) para obtener información adicional sobre excavaciones seguras.